

Peter M. Keller  
Jean-Baptiste Zufferey  
Karl-Ludwig Fahrländer  
(Hrsg./éds)

# Kommentar NHG

Ergänzt um Erläuterungen  
zu JSG und BGF

# Commentaire LPN

Augmenté d'aspects choisis  
des LChP et LFSP

2. Auflage | 2<sup>e</sup> édition

Unter Mitarbeit von/Avec la collaboration de  
Andrin Studer

Schulthess § 2019

# Inhaltsübersicht / Sommaire

Dank/Remerciements .....	V
Vorwort .....	VII
Préface .....	IX
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren/Index des auteurs .....	XVII
Literaturverzeichnis/Bibliographie .....	XIX
Materialien/Sources officielles .....	LI
Abkürzungsverzeichnis/Table des abréviations .....	LXV
<b>Allgemeiner Teil/Partie générale</b> .....	<b>1</b>
<b>Chapitre premier: Le fondement constitutionnel, les rapports droit fédéral/ droit cantonal et la systématique de la LPN</b> .....	<b>3</b>
Erstes Kapitel: Verfassungsgrundlage, Verhältnis Bundesrecht/kantonales Recht und Systematik des NHG	
<b>Zweites Kapitel: Natur- und Heimatschutzregelungen in anderen Gesetzen und Rechtsbereichen</b> .....	<b>25</b>
Chapitre deuxième: Les réglementations protégeant la nature et le paysage dans d'autres lois et domaines juridiques	
<b>Drittes Kapitel: Internationales und europäisches Natur- und Heimatschutzrecht</b> .....	<b>123</b>
Chapitre troisième: Le droit international et européen protégeant la nature et le paysage	
<b>Besonderer Teil: NHG/Partie spéciale: LPN</b> .....	<b>171</b>
<b>Art. 1</b> But/Zweck.....	<b>173</b>
<b>1. Abschnitt:</b> <b>Naturschutz, Heimatschutz und Denkmalpflege bei Erfüllung von Bundesaufgaben</b>	
<b>Chapitre 1</b> <b>Protection de la nature, protection du paysage et conservation des monuments historiques dans l'accomplissement des tâches de la Confédération</b> .....	<b>183</b>
<b>Art. 2</b> Accomplissement de tâches de la Confédération/Erfüllung von Bundes- aufgaben .....	<b>183</b>
<b>Art. 3</b> Devoirs de la Confédération et des cantons/Pflichten von Bund und Kantonen	<b>214</b>
<b>Art. 4</b> Catégories d'objets/Einreihung der Objekte .....	<b>231</b>
	<b>XI</b>

Art. 5	Inventare des Bundes von Objekten mit nationaler Bedeutung/ Inventaires fédéraux d'objets d'importance nationale .....	239
Art. 6	Bedeutung des Inventars/Importance de l'inventaire .....	256
Art. 7	Begutachtung durch die Kommission/Expertise de la commission .....	273
Art. 8	Fakultative Begutachtung/Expertise facultative .....	286
Art. 9	Anderweitige Begutachtung/Autres expertises .....	292
Art. 10	Stellungnahme der Kantone/Avis des gouvernements des cantons .....	296
Art. 11	Vorbehalt militärischer Anlagen/Réserve concernant les ouvrages militaires ....	300
Art. 12	Beschwerderecht der Gemeinden und der Organisationen 1. Beschwerde- berechtigung/Droit de recours des communes et des organisations reconnues 1. Qualité pour recourir.....	304
Art. 12a	2. Unzulässige Beschwerden gegen den Entscheid über die Gewährung eines Bundesbeitrages/2. Irrecevabilité des recours contre les décisions portant octroi d'une subvention fédérale .....	322
Art. 12b	3. Eröffnung der Verfügung/3. Notification de la décision .....	325
Art. 12c	4. Verlust der Beschwerdelegitimation/4. Perte de la qualité pour recourir .....	331
Art. 12d	5. Vereinbarungen zwischen Gesuchstellern und Organisationen/ 5. Accords entre requérants et organisations .....	342
Art. 12e	6. Vorzeitiger Baubeginn/6. Début des travaux avant la fin de la procédure .....	349
Art. 12f	7. Verfahrenskosten/7. Frais de procédure .....	352
Art. 12g	Beschwerderecht der Kantone und des zuständigen Bundesamtes/ Recours des cantons et de l'office fédéral compétent .....	356
 <b>2. Abschnitt:</b>		
<b>Unterstützung von Naturschutz, Heimatschutz und Denkmalpflege durch den Bund und eigene Massnahmen des Bundes</b>		
<b>Chapitre 2</b>		
	<b>Soutien accordé par la Confédération à la protection de la nature, à la protection du paysage et à la conservation des monuments historiques, et mesures de la Confédération .....</b>	<b>363</b>
	<b>Vorbemerkungen zu den Art. 13–17a .....</b>	<b>363</b>
Art. 13	Finanzhilfen zur Erhaltung von schützenswerten Objekten/Aides financières pour la conservation d'objets dignes de protection.....	371
Art. 14	Beiträge an Organisationen/Subventions accordées à des organisations .....	398
Art. 14a	Forschung, Ausbildung, Öffentlichkeitsarbeit/Recherche, formation, relations publiques.....	401

<b>Art. 15</b>	Erwerb und Sicherung schützenswerter Objekte / Achat et sauvegarde d'objets dignes de protection.....	404
<b>Art. 16</b>	Vorsorgliche Massnahmen / Mesures conservatoires .....	414
<b>Art. 16a</b>	Bereitstellung der Beiträge / Mise à disposition des subventions.....	421
<b>Art. 17</b>	Rückerstattung von Beiträgen / Restitution de subventions.....	424
<b>Art. 17a</b>	Besondere Gutachten / Expertises spéciales.....	426

**3. Abschnitt:**

**Schutz der einheimischen Tier- und Pflanzenwelt**

**Chapitre 3**

<b>Protection de la faune et de la flore du pays</b> .....	431
<b>Vorbemerkungen zu den Art. 18–23</b> .....	431
<b>Art. 18</b> Schutz von Tier- und Pflanzenarten / Protection d'espèces animales et végétales	436
<b>Art. 18a</b> Biotope von nationaler Bedeutung / Biotopes d'importance nationale.....	463
<b>Art. 18b</b> Biotope von regionaler und lokaler Bedeutung und ökologischer Ausgleich / Biotopes d'importance régionale et locale et compensation écologique.....	487
<b>Art. 18c</b> Stellung der Grundeigentümer und Bewirtschafter / Situation des propriétaires fonciers et des exploitants .....	512
<b>Art. 18d</b> Finanzierung / Financement.....	530
<b>Art. 19</b> Récolte de plantes sauvages et capture d'animaux; autorisation obligatoire / Sammeln wildwachsender Pflanzen und Fangen von Tieren; Bewilligungspflicht .....	536
<b>Art. 20</b> Protection de plantes et d'animaux rares / Schutz seltener Pflanzen und Tiere ....	546
<b>Art. 21</b> Ufervegetation / Végétation des rives .....	558
<b>Art. 22</b> Ausnahmbewilligungen / Exceptions autorisées .....	570
<b>Art. 23</b> Espèces animales et végétales étrangères; autorisation obligatoire / Fremde Tier- und Pflanzenarten: Bewilligungspflicht .....	581

**Abschnitt 3a:**

**Moore und Moorlandschaften von besonderer Schönheit und von nationaler Bedeutung**

**Chapitre 3a**

<b>Marais et sites marécageux d'une beauté particulière et d'importance nationale</b> .....	591
<b>Vorbemerkungen zu den Art. 23a–23d</b> .....	591
<b>Art. 23a</b> Schutz der Moore / Protection des marais.....	597
<b>Art. 23b</b> Begriff und Abgrenzung der Moorlandschaften / Définition et délimitation des sites marécageux .....	598

Art. 23c Schutz der Moorlandschaften / Protection des sites marécageux .....	611
Art. 23d Gestaltung und Nutzung der Moorlandschaften / Aménagement et exploitation des sites marécageux .....	621
<b>Abschnitt 3b:</b>	
<b>Pärke von nationaler Bedeutung</b>	
<b>Chapitre 3b</b>	
Parcs d'importance nationale .....	633
Vorbemerkungen zu den Art. 23e–23m .....	633
Art. 23e Begriff und Kategorien / Définition et catégories.....	641
Art. 23f Nationalpark / Parc national.....	649
Art. 23g Regionaler Naturpark / Parc naturel régional.....	660
Art. 23h Naturerlebnispark / Parc naturel périurbain .....	669
Art. 23i Unterstützung regionaler Initiativen / Soutien d'initiatives régionales.....	676
Art. 23j Park- und Produktelabel / Label «Parc» et label «Produit».....	681
Art. 23k Finanzhilfen / Aides financières.....	703
Art. 23l Vorschriften des Bundesrates / Exécution .....	716
Art. 23m Bestehender Nationalpark im Kanton Graubünden / Parc national des Grisons ..	722
<b>Abschnitt 3c:</b>	
<b>Genetische Ressourcen</b>	
<b>Chapitre 3c</b>	
Ressources génétiques .....	727
Vorbemerkungen zu den Art. 23n–23q und 25d .....	727
Art. 23n Sorgfaltspflicht / Devoir de diligence.....	734
Art. 23o Obligation de notifier / Meldepflicht .....	750
Art. 23p Traditionelles Wissen / Connaissances traditionnelles .....	756
Art. 23q Ressourcen genetiques en Suisse / Genetische Ressourcen im Inland .....	764
<b>4. Abschnitt:</b>	
<b>Strafbestimmungen</b>	
<b>Chapitre 4</b>	
Dispositions pénales .....	771
Vorbemerkungen zu den Art. 24–24e .....	771
Art. 24 Vergehen / Délits .....	790

Art. 24a	Übertretungen / Contraventions .....	806
Art. 24b	Anwendung auf juristische Personen und Handelsgesellschaften / Application aux personnes morales et aux sociétés commerciales.....	825
Art. 24c	Einziehung / Confiscation.....	832
Art. 24d	Strafverfolgung / Poursuite pénale.....	840
Art. 24e	Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes / Remise en état.....	842
 <b>5. Abschnitt:</b>		
<b>Vollzug, Organisation und Information</b>		
<b>Chapitre 5</b>		
	<b>Exécution, organisation et information .....</b>	<b>851</b>
	<b>Vorbemerkungen zu den Art. 24f–25a .....</b>	<b>851</b>
Art. 24f	Vollzugskompetenzen der Kantone / Compétence exécutive des cantons .....	856
Art. 24g	Aufsicht und Koordination durch den Bund / Surveillance et coordination par la Confédération .....	862
Art. 24h	Vollzugskompetenzen des Bundes / Compétence exécutive de la Confédération	869
Art. 25	Organisation / Organisation .....	874
Art. 25a	Information und Beratung / Information et conseils .....	880
 <b>6. Abschnitt:</b>		
<b>Schlussbestimmungen</b>		
<b>Chapitre 6</b>		
	<b>Dispositions finales .....</b>	<b>887</b>
Art. 25b	Wiederherstellung von Mooren und Moorlandschaften / Rétablissement de marais et de sites marécageux .....	887
Art. 25c	Aufgehoben / Abrogé .....	900
Art. 25d	Übergangsbestimmung zur Änderung vom 21. März 2014 / Disposition transitoire relative à la modification du 21 mars 2014 .....	901
Art. 26	Inkrafttreten / Entrée en vigueur.....	905
 <b>Besonderer Teil: JSG/BGF / Partie spéciale: LChP/LFSP</b>		<b>913</b>
 <b>Ausgewählte Aspekte zum Jagd- und Fischereirecht .....</b>		<b>915</b>
<b>Aspects choisis du droit de la chasse et de la pêche</b>		
 <b>Sachregister .....</b>		<b>1025</b>
 <b>Index .....</b>		<b>1041</b>